

Zmluva o poskytovaní upratovacích a čistiacich služieb

uzatvorená na základe § 3 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“) a v zmysle ustanovení § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zmluva“ alebo „Zmluva o poskytovaní služieb“) medzi:

Článok I ZMLUVNÉ STRANY

Objednávateľ:

Divadelný ústav

Sídlo: Jakubovo námestie 12, 813 57 Bratislava
Právna forma: štátna príspevková organizácia zriadená na základe Rozhodnutia Ministerstva kultúry Slovenskej republiky o vydaní zriaďovacej listiny Divadelného ústavu zo dňa 8. 12. 2014 pod číslom MK-3055/2014 -110/20846, platnej s účinnosťou od 1.1.2015
v zastúpení: doc. Mgr. art. Vladislava Fekete, ArtD., riaditeľka Divadelného ústavu
IČO: 00164 691
DIČ:
IČ DPH: ----
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
IBAN:
Tel.: +4212 20487102
(ďalej len „objednávateľ“)

a

Poskytovateľ:

sídlo: NORSU plus, s.r.o.
Fedákova 14, 841 02 Bratislava
štatutárny orgán: Bc. Nikoleta Dubaiová
IČO: 52 559 513
DIČ:
Bankové spojenie:
Číslo účtu:
Reg.OS: Okresný súd Bratislava I., odd. Sro., vl. č. 144779/B
Tel.: +421 908 660 909
e-mail: niki@norsu.sk
(ďalej len „poskytovateľ“)

Preambula

Východiskovým podkladom pre uzavretie tejto Zmluvy na poskytovanie čistiacich a upratovacích služieb je úspešná ponuka poskytovateľa predložená do verejného

obstarávania podľa zákona č. 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov .

Zmluvné strany sa v zmysle ustanovení § 269 ods.2 Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov dohodli na poskytovaní služieb v zmysle podmienok definovaných touto Zmluvou o poskytovaní služieb.

Čl. I.

Predmet Zmluvy

- 1.1 Predmetom tejto Zmluvy je poskytovanie čistiacich a upratovacích služieb zo strany poskytovateľa objednávateľovi (ďalej len „služieb“ alebo „upratovacích služieb“) v priestoroch objednávateľa, ktoré sa nachádzajú na adrese: Divadelný ústav, Jakubovo nám.12, 813 57 Bratislava.
- 1.2 Rozsah služieb je uvedený v Prílohe č.1 tejto Zmluvy, ktorá tvorí jej neoddeliteľnú súčasť.
- 1.3 Objednávateľ sa zaväzuje skontrolovať, prevziať a uhradiť cenu podľa Čl. II. tejto Zmluvy za poskytnuté služby.
- 1.4 Objednávateľ poskytne poskytovateľovi potrebnú súčinnosť pri plnení jednotlivých služieb podľa tejto Zmluvy.
- 1.5 Predpokladaná hodnota zákazky (PHZ), ktorá je predmetom tejto Zmluvy je do 19 000 eur bez DPH/rok 2024 vrátane rozšírenia upratovacích priestorov, na ktoré sa bude Zmluva vzťahovať od 1.04.2024.
- 1.6 Do predpokladanej hodnoty zákazky sú započítané všetky náklady vynaložené na dodanie predmetu zákazky v mieste určenia okrem čistiacich potrieb.

Čl. II.

Cena dodávok prác a služieb

- 2.1 Cena za plnenie predmetu Zmluvy v rozsahu jej Prílohy č. 1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy, je stanovená dohodou zmluvných strán v zmysle zákona č.18/96 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov ako cena s možnosťou jej úpravy len podľa bodu 2.3 tohto článku Zmluvy vo výške mesačného paušálu:

	Cena bez DPH	Výška DPH	Cena vrátane DPH.
Suma za 1 rok upratovania od 1.01.2024 do 31.12.2024 Divadelného ústavu vrátane upratovania Štúdia 12 podľa mesačného harmonogramu (ktorý zahŕňa denné, týždenné a mesačné upratovanie) pondelok-piatok (2 osoby)	18 660,- €	0	18 660,- €
z toho			
- suma za upratovanie 1 mesiaca od 1.01.2024 do 31.03.2024	1.465,-	0	1.465,-
- suma za upratovanie 1 mesiaca od 1.04.2024 do 31.12.2024	1.555,-	0	1.555,-

- 2.2 Služby budú poskytované denne, t.j. od pondelka do piatka v rozsahu 4 hodín v čase uvedenom v Prílohe č. 1.
- 2.3 Do ceny predmetu Zmluvy podľa Čl. II., bodu 2.1 počas platnosti Zmluvy bude prípustné premietnuť:
- 2.3.1 zvýšenie a zníženie ceny z titulu zmeny rozsahu predmetu zmluvy len na základe dohody zmluvných strán; poskytovateľ je povinný zdôvodniť navrhovanú úpravu ceny a objednávateľ po posúdení svojich možností buď pristúpi na zvýšenie ceny, resp. nepristúpi a zrealizuje nové verejné obstarávanie,
 - 2.3.2 zmeny výšky DPH, resp. iných administratívnych opatrení štátu,
 - 2.3.3 prípadnú zmenu ceny bude riešiť objednávateľ dodatkom k Zmluve.
 - 2.3.4 prípadnú zmenu ceny bude riešiť objednávateľ dodatkom k Zmluve.
- 2.4 Podrobná položkovitá kalkulácia ceny za predmet Zmluvy je v Prílohe č. 2.
- 2.5 Úhrada ceny za plnenie predmetu Zmluvy sa uskutočňuje bezhotovostnou platbou na základe mesačnej faktúry, vystavenej poskytovateľom, ktorá je splatná do 14 kalendárnych dní od jej prevzatia objednávateľom. Platba sa uskutočňuje prevodným príkazom na účet poskytovateľa. Povinnosti, ktoré zmluvným stranám vyplývajú z ustanovení zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov sú pre obidve zmluvné strany záväzné v plnom rozsahu.
- 2.6 Cena za plnenie Zmluvy v rozsahu Čl. VII. bude fakturovaná na základe reálnej spotreby. V prípade, že faktúra bude obsahovať nesprávne alebo neúplné údaje, objednávateľ je oprávnený ju vrátiť a poskytovateľ je povinný faktúru podľa charakteru nedostatku opraviť alebo vystaviť novú.
- 2.7 V súlade so zákonom č. 215/2019 zo 17.07.2019 Z. z. o zaručenej elektronickej fakturácii a centrálnom ekonomickom systéme a o doplnení niektorých zákonov objednávateľ umožňuje predloženie elektronickej fakturácie.
- 2.8 Za každý začatý deň omeškania s úhradou faktúry môže poskytovateľ požadovať zaplatenie úroku z omeškania vo výške 0,03 % zo sumy, s úhradou ktorej je objednávateľ v omeškaní.
- 2.9 V prípade, že priestory v rozsahu 185 m² nebudú k dispozícii v stanovenom termíne poskytovateľ nebude fakturovať objednávateľovi cenu za mesiac stanovený od 1.04.2024 ale túto bude fakturovať od termínu sprístupnenia týchto rozšírených priestorov.

Čl. III.

Povinnosti poskytovateľa

- 3.1 Poskytovateľ sa podľa tejto Zmluvy zaväzuje:
- 3.1.1 vykonávať dohodnuté služby s odbornou starostlivosťou a hospodárne podľa požiadaviek objednávateľa v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi týkajúcich sa činností, ktoré sú predmetom tejto Zmluvy, interných predpisov objednávateľa prostredníctvom svojich zamestnancov, s ktorými má riadne uzatvorenú a platnú pracovnú Zmluvu,
 - 3.1.2 zabezpečiť výkon dohodnutých služieb v zmysle platných právnych, pracovných, bezpečnostných a ostatných všeobecne záväzných predpisov platných v Slovenskej republike,
 - 3.1.3 objednávateľa v súčinnosti s ním z oblasti hygieny, bezpečnosti práce, pracovných postupov a pravidelné odborné preškolenia s dôrazom na význam dohodnutých služieb,
 - 3.1.4 zodpovedať za to, že PN, dovolenky a iné výpadky vlastných pracovníkov neovplyvnia plnenie Zmluvy. V prípade výpadku zamestnanca poskytovateľ zabezpečí náhradu v najkratšom možnom čase najneskôr však do 24 hodín od

- zistenia takejto skutočnosti, čo oznámi objednávateľovi (telefonicky, resp. e-mailom),
- 3.1.5 zodpovedať za dodržiavanie BOZP pri úkonoch svojich zamestnancov v plnom rozsahu aj na pracoviskách objednávateľa v zmysle § 9 bod 1 zákona 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov,
 - 3.1.6 používať čistiace a dezinfekčné prostriedky, ktoré sú vhodné pre použitie u objednávateľa a sú povolené Ministerstvom zdravotníctva Slovenskej republiky,
 - 3.1.7 zodpovedať za dodržiavanie BOZP pri práci svojich zamestnancov v plnom rozsahu aj na pracoviskách objednávateľa v zmysle § 9 bod 1 Zákona 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov,
 - 3.1.8 poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečiť spoľahlivý pracovný personál a zabezpečiť i jeho kontrolu. Ručí za to, že jeho zamestnanci sú osobami bezúhonnými,
 - 3.1.9 ku dňu nadobudnutia platnosti tejto Zmluvy vymenovať zodpovedného zástupcu, ktorý ho bude zastupovať v rámci tejto Zmluvy vo vzťahu k objednávateľovi zastupovať ako aj osobu zodpovednú za prípadnú úschovu a manipuláciu s kľúčmi od priestorov objektu. Dohoda o dodržiavaní kľúčového režimu bude písomne uzavretá po nadobudnutí účinnosti tejto Zmluvy,
 - 3.1.10 do 2 dní od nadobudnutia platnosti tejto Zmluvy poskytnúť objednávateľovi menovitý zoznam zamestnancov vykonávajúcich činnosti, ktoré sú predmetom Zmluvy,
 - 3.1.11 uložiť svojim zamestnancom vykonávajúcim dohodnuté služby podľa tejto Zmluvy povinnosť odovzdať všetky veci (napr. kľúče, vstupné karty, mobilné telefóny a pod.) nájdené v priestoroch objednávateľa osobne resp. prostredníctvom poverenej osoby objednávateľa a tomuto hlásiť zistené závady, zjavné chyby, nedostatky a škody na inventári, zariadeniach, elektrických zariadeniach a vodovodných inštaláciách v priestoroch objednávateľa,
 - 3.1.12 bezodkladne oznámiť objednávateľovi počas vykonávania dohodnutých prác zistené zjavné chyby, nedostatky a škody na inventári, zariadeniach, elektrických zariadeniach a vodovodných inštaláciách v miestach vykonávania plnenia tejto Zmluvy.

Čl. IV.

Povinnosti objednávateľa

- 4.1 Objednávateľ sa zaväzuje bezplatne poskytnúť dodávku studenej vody, elektrického prúdu a osvetlenia v miere nevyhnutnej na vykonávanie činností, ktoré sú predmetom tejto Zmluvy.
- 4.2 Objednávateľ poskytne povereným osobám poskytovateľa bezproblémový prístup k priestorom výkonu činnosti.
- 4.3 Objednávateľ zabezpečí podmienky pre riadny výkon dohodnutých činností v zmysle tejto Zmluvy.
- 4.4 Objednávateľ uzavrie s povereným zamestnancom poskytovateľa dohodu o dodržiavaní kľúčového režimu objektu a zabezpečí, aby priestory boli sprístupnené pracovníkom poskytovateľa počas vykonávania služieb. Akékoľvek zmeny budú poskytovateľovi okamžite oznámené.
- 4.5 Objednávateľ sa zaväzuje bezplatne poskytnúť poskytovateľovi skladové priestory potrebné na uskladnenie mechanizácie, čistiacich a dezinfekčných prostriedkov a šatne, resp. adekvátne priestory určené na prezliekanie pracovníkov poskytovateľa.

- 4.6 Objednávateľ zabezpečí poskytovateľovi priestor na likvidáciu resp. sústredenie odpadu, ktorý vznikne pri upratovacích a čistiacich službách. Poskytovateľ je povinný riadiť sa pri tom pokynmi objednávateľa.

Čl. V.

Zamestnanci poskytovateľa

- 5.1 Zamestnanci poskytovateľa sa podľa tejto Zmluvy zaväzujú:
- 5.1.1 Vykonávať dohodnuté úkony, ktoré sú predmetom tejto Zmluvy s odbornou starostlivosťou a hospodárne podľa požiadaviek objednávateľa.
 - 5.1.2 Vykonávať úkony v priestoroch definovaných touto Zmluvou, v rozsahu a termínoch stanovených v Prílohe č.1.
- 5.2 Zamestnanci poskytovateľa nie sú oprávnení čítať písomnosti, aktá, zošity atď., ktoré sú uložené v jednotlivých pracovných priestoroch. Zamestnanci poskytovateľa nie sú oprávnení používať kancelársku techniku ako PC, kopírovací stroj, fax, telefón a iné kancelárske vybavenie umiestnené v priestoroch objednávateľa. Súčasne sa mu zakazuje otvárať skrine, písacie stoly a ostatné zariadenia v priestoroch objednávateľa, pokiaľ to nezodpovedá požiadavkám objednávateľa. V prípade nedodržania tohto ustanovenia nesmie poskytovateľ tohto zamestnanca určiť k výkonu ďalších úkonov u objednávateľa.
- 5.3 Zamestnancom poskytovateľa je prísne zakázané umožniť na pracovisko prístup osobám, ktoré nie sú poskytovateľom určené na dohodnuté činnosti.
- 5.4 Zamestnanci poskytovateľa sú povinní dodržiavať prevádzkový režim objednávateľa ako aj dodržať všeobecne záväzné protipožiarne a bezpečnostné predpisy.
- 5.5 Akékoľvek porušenie interných predpisov a smerníc objednávateľa sa považuje za závažné porušenie podmienok tejto Zmluvy. Taktiež za závažné porušenie podmienok tejto Zmluvy sa považuje porušovanie povinností vyplývajúcich zo zákonných podmienok BOZP zo strany poskytovateľa a zamestnancov poskytovateľa, za ktorých činnosť nesie poskytovateľ plnú zodpovednosť.

Čl. VI.

Termín plnenia prác

- 6.1 Dohodnuté činnosti bude poskytovateľ zabezpečovať **od 1.01.2024 do 31. 12. 2024** v termínoch dohodnutých zmluvnými stranami. Pondelok až piatok od 5:00 do 9:00, resp. od 17:00 – 21:00 hod. (viď Príloha č. 1).

Čl. VII.

Čistiaci materiál a vybavenie

- 7.1 Poskytovateľ zabezpečí na základe požiadaviek objednávateľa a podľa potreby:
- 7.1.1 potrebné čistiace prostriedky a mechanické prostriedky, ktoré budú osobitne riešené objednávkami a osobitne fakturované mesačne,
 - 7.1.2 toaletný papier, utierky na ruky, čistiace prostriedky a chémiu ktoré budú osobitne riešené objednávkami a osobitne fakturované mesačne.

Čl. VIII.

Záruky

- 8.1 Poskytovateľ zodpovedá za kvalitné vykonanie všetkých úkonov, ktoré sú predmetom tejto Zmluvy. Úkony poskytované poskytovateľom zodpovedajú podmienkam tejto Zmluvy, ak objednávateľ neuplatní reklamáciu v súlade s Čl. XI. tejto Zmluvy. Ak sa

- zistí, že majú dohodnuté práce kvalitatívne nedostatky, poskytovateľ je ich povinný bezodkladne po podaní reklamácie odstrániť na vlastné náklady.
- 8.2 Objednávateľ je povinný oznámiť reklamáciu zodpovednému zástupcovi poskytovateľa bez zbytočného odkladu, najneskôr však do troch pracovných dní od zistenia porušenia povinnosti poskytovateľom.
- 8.3 V prípade odôvodnenej reklamácie má právo poskytovateľ na odstránenie závad do 24 hod. Ak závady nie je možné odstrániť, po dohode sa bude fakturovať len skutočne kvalitné vykonanie požadovaných úkonov v súlade s Prílohou č. 1.
- 8.4 Reklamáciu poskytovateľ neuzná, v prípade ak nedostane možnosť odstrániť závady alebo objednávateľ sám odstráni závady bez písomného súhlasu a vedomia poskytovateľa.
- 8.5 V prípade dlhodobého výpadku nemá poskytovateľ právo na cenu mesačného paušálneho plnenia v dohodnutom rozsahu, môže však vyúčtovať pomernú časť ceny mesačného plnenia za obdobie, v ktorom úkony riadne vykonával a odovzdal zodpovednej osobe, ktorá ich bez pripomienky prevzala.

Čl. IX.

Zodpovednosť a náhrada škody

- 9.1 Poskytovateľ je povinný nahradiť objednávateľovi škodu, ktorú mu spôsobil porušením povinností vyplývajúcich jej z tejto Zmluvy, to však neplatí, ak poskytovateľ preukáže, že porušenie jeho povinností bolo spôsobené okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť.
- 9.2 Poskytovateľ sa zaväzuje dodržiavať všeobecne záväzné protipožiarne a bezpečnostné predpisy a existujúce interné predpisy a smernice objednávateľa.
- 9.3 Poskytovateľ zodpovedá za škody spôsobené objednávateľovi v súvislosti s plnením tejto Zmluvy avšak iba ak objednávateľ preukáže, že škoda vznikla výlučne zavinením poskytovateľa alebo jeho zamestnancov, prípadne konaním, ktoré je v rozpore s platnými predpismi, právoplatnými rozhodnutiami orgánov verejnej správy a/ alebo touto Zmluvou; ak škoda vznikla v dôsledku zavinenia poskytovateľa, zodpovedá za takto spôsobenú škodu v pomere k rozsahu svojej účasti na vzniku škody; pre uplatnenie nároku na náhradu škody sa inak použijú ustanovenia § 373 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov; a zaväzuje sa uhradiť v plnom rozsahu preukázateľné škody ním zavinené.
- 9.4 V prípade podstatného porušenia zmluvných povinností poskytovateľom je objednávateľ oprávnený primerane znížiť faktúru o hodnotu neposkytnutých alebo nekvalitne poskytnutých služieb, alebo nedodaných alebo nekvalitne dodaných služieb vo výške 5% z ceny uvedenej v Prílohe č.2. a to za každé porušenie zmluvných povinností poskytovateľom. Objednávateľ je povinný najskôr poskytovateľa na porušenie povinností písomne upozorniť a poskytnúť poskytovateľovi primeranú lehotu na odstránenie porušenia.

Čl. X.

Zmluvné pokuty

- 10.1 Poskytovateľ je povinný zaplatiť zmluvnú pokutu za opakovane nevykonané činnosti v rámci harmonogramu uvedenému v Prílohe č. 1 vo výške 0,5 % z ceny nedodaných služieb.
- 10.2 Poskytovateľ je povinný zaplatiť zmluvnú pokutu za výkon nekvalitných služieb vo výške 0,5 % z ceny dodania nekvalitných služieb.

Čl. XI.

Účinnosť Zmluvy a výpovedná lehota Zmluvy

- 11.1 Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť deň po zverejnení v Centrálnom registri zmlúv, ktorý vedie Úrad vlády

Slovenskej republiky. V prípade, že Zmluvu podpisujú zástupcovia na základe písomného splnomocnenia, prikladá sa toto splnomocnenie k tejto Zmluve ako jej súčasť.

- 11.2 Zmluvné strany môžu vypovedať Zmluvu bez udania dôvodu v 2. mesačnej výpovednej lehote. Výpovedná lehota začína plynúť prvým dňom nasledujúceho mesiaca po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.

Čl. XII

Všeobecné ustanovenia

- 12.1 Poskytovateľ vyhlasuje, že zachová mlčanlivosť o všetkých dôverných informáciách druhej zmluvnej strany, s ktorými sa pri vykonávaní plnenia podľa Zmluvy oboznámi. Dôvernými informáciami sa rozumejú všetky skutočnosti osobnej alebo obchodnej povahy súvisiace s činnosťou druhej zmluvnej strany alebo s jej obchodnými partnermi, ktoré nie sú verejne bežne dostupné, a ktoré majú byť podľa zákona alebo podľa vôle objednávateľa utajené. Poskytovateľ sa týmto zaväzuje, že nikomu neprezradí, nesprístupní ani inak neumožní prístup tretích strán k týmto informáciám, a to ani po skončení zmluvného vzťahu, a že tieto informácie neposkytne aj vtedy, ak zabezpečí vykonávanie plnenia podľa tejto Zmluvy inou osobou.
- 12.2 Poskytovateľ zároveň vyhlasuje, že jeho zamestnanci, ktorí sa podieľajú na plnení tejto Zmluvy sú písomne poučení o podmienkach tejto Zmluvy a o podmienkach zachovávaní mlčanlivosti pri plnení tejto Zmluvy.
- 12.3 Poverenou osobou za objednávateľa je: Milada Mercova, milada.mercova@theatre.sk, kontakt: + 421 2 20487200.
- 12.4 Poverenou osobou za poskytovateľa je: *(doplní sa podľa úspešného uchádzača)*

Čl. XIII

Spoločné a záverečné ustanovenia

- 13.1 Prílohy č. 1 – č. 5 tvoria neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy:
Príloha č.1 – Predmet a rozsah poskytovaných služieb
Príloha č. 2 – Podrobná položkovitá kalkulácia ceny za predmet plnenia Zmluvy
Príloha č. 3 – Pôdorys priestorov Divadelného ústavu na prízemí budovy
Príloha č. 4 – Pôdorys priestorov Divadelného ústavu na I. poschodí budovy
Príloha č. 5 – Pôdorys priestorov Divadelného ústavu na II. poschodí budovy
- 13.2 Ak došlo k odstúpeniu od Zmluvy podľa bodu 3. Čl. XI. tejto Zmluvy po tom, čo zo strany poskytovateľa bolo realizované plnenie, zmluvné strany si ponechajú dovtedy poskytnuté plnenia.
- 13.3 Prípadné zmeny tejto Zmluvy sú platné po schválení oboma zmluvnými stranami formou písomného číslovaného dodatku k Zmluve, podpísaného poverenými zástupcami oboch zmluvných strán v súlade s § 18 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní.
- 13.4 Táto Zmluva sa uzatvára na obdobie 1 roka 2024 s možnosťou jej predĺženia do vyčerpania finančného limitu.
- 13.5 Vzťahy zmluvných strán v tejto Zmluve výslovne neupravené sa spravujú ustanoveniami Obchodného zákonníka v platnom znení a ostatnými príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými v SR. Jednotlivé ustanovenia tejto Zmluvy sa považujú za samostatné. Nevykonateľnosť niektorého ustanovenia Zmluvy nemá vplyv na vykonateľnosť ostatných ustanovení. V prípade, že je alebo ak sa stane niektoré

ustanovenie tejto Zmluvy nevykonateľným, zmluvné strany sa zaväzujú bezodkladne nahradiť nevykonateľné ustanovenie vykonateľným ustanovením, ktoré svojím významom čo najbližšie zodpovedá pôvodnému zámeru a stanovisku zmluvných strán.

13.6 Prípadné spory, vyplývajúce z realizácie obsahu tejto Zmluvy, ktoré sa zmluvným stranám napriek obojstrannej snahe nepodari vyriešiť vzájomnou dohodou, je oprávnený riešiť vecne a miestne príslušný súd žalovaného.

13.7 Zmluva sa vyhotovuje v dvoch rovnopisoch, z ktorých po podpísaní zmluvné strany dostanú po jednom vyhotovení.

13.8 Zmluvné strany vyhlasujú, že ich vôľa vyjadrená v tejto Zmluve je vážna, slobodná a určitá, že prejavy vôle obidvoch zmluvných strán sú dostatočne zrozumiteľné a že Zmluva nebola uzatvorená v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok. Na znak súhlasu s celým obsahom Zmluvy ju obidve zmluvné strany podpisujú.

V Bratislave dňa:

V Bratislave dňa:

Za objednávateľa:

Za poskytovateľa:

doc. Mgr. art. Vladislava Fekete, ArtD.
riaditeľka Divadelného ústavu

Celý priestor verejného obstarávateľa sa člení na viacero častí, a to na:

a)	Prevádzková (administratívna) budova – prízemie: 9 kancelárskych priestorov (z toho jedna dvojpodlažná) + spoločné priestory + prevádzkové priestory (prezentačná miestnosť Štúdio 12, 2 multifunkčné miestnosti s príľahlou chodbou 185 m², Informačné centrum a predajňa PROSPERO (dvojpodlažná), chodba, 2 WC + 2 umývárky); všetky uvedené kancelárie sú bez kobercov – vybavené plávajúcimi podlahami v rozsahu – brutto 160 m² – spoločné priestory 93 m² – prevádzkové priestory 306,8 m² <u>Upratovanie od 1.04.2024</u> 2 multifunkčné miestnosti s príľahlou chodbou bez kobercov – vybavené plávajúcimi podlahami v rozsahu – brutto 185 m²	306,8 93,00 160,00 <u>od 1.01.2024 - 31.03.2024</u> <u>rozloha 559,8 m²</u> <u>od 1.04.2024 - 31.12.2024</u> <u>rozloha 559,8 m²</u> + 185 m² ----- <u>rozloha 744,80 m²</u>
b)	Prevádzková (administratívna) budova – 1. podlažie: 1 kuchynka + 1 expozičná miestnosť + 17 kancelárskych priestorov + 7 archívnych priestorov; kancelárie sú s podlahami bez kobercov – vybavené plávajúcimi podlahami v rozsahu brutto 393 m² + archívne priestory brutto 159 m² (1 archívny priestor má koberec) + spoločné priestory 138 m²	<u>rozloha 690 m²</u>
c)	Prevádzková (administratívna) budova – 2. podlažie: 5 kancelárskych priestorov + 1 archívny priestor + spoločné priestory; kancelárie i archívny priestor – všetky podlahy sú bez kobercov vybavené plávajúcimi podlahami v rozsahu brutto 110 m² + archívny priestor – 9m² + spoločné priestory 21 m²	<u>rozloha 140 m²</u>
	Spolu do 31.03.2024	1 389,80 m²
	Spolu podlahová plocha od 1.04.2024-31.12.2024	185 m² 1 389,80 m² 1 574,80 m²

a/ Prevádzková budova (administratívna budova) – prízemie

1. Denné práce - 5 pracovných dní v týždni

- utieranie prachu v kanceláriách č. 002,002b,003,004,005,006,007,008,204 (na 2 podlažiach v kancelárii č.003) a na 2 podlažiach v Informačnom centre a predajni PROSPERO č. 204) na všetkých policiach, nábytku, obrazoch, vypínačoch, stoloch, kancelárskych strojoch okrem PC a obrazoviek,
- umývanie plávajúcich podláh v kanceláriách (na 2 podlažiach v kancelárii č. 002), a na 2 podlažiach v Informačnom centre a predajni PROSPERO,
- umývanie WC a ich priestorov, zrkadiel, umývadiel, očistenie kachličiek,
- vysýpanie smetných košov z kancelárií (max. 20 smetných košov),
- vysýpanie smetných košov z WC miestností /m+ž/, (max. 6 smetných košov),
- vysýpanie smetných košov (max 5 smetných košov na separovaný odpad).

2. Týždenné práce - 2 pracovné dni v týždni

- umývanie kamenných podláh na chodbách, vo vestibule a schodisko s linoleom.

3. Mesačné práce - 1 pracovný deň v mesiaci

- utieranie prachu na okenných parapetoch v kanceláriách,
- vysávanie plávajúcich podláh v kanceláriách (na 2 podlažiach v kancelárii č. 002), na 2 podlažiach v Informačnom centre a predajni PROSPERO,
- dezinfekcia kľúčiek dverí Savom, utieranie dverí na kanceláriách a všetkých vstupoch a WC.

4. Práce v iných časových intervaloch - prízemie - priestor Štúdia 12, chodby a WC - Práce podľa rozpisu - v priemere 10 x v mesiaci

- umývanie WC na chodbe pred Štúdiom 12, dokladanie toaletných potrieb – 10 x mesačne,
- umývanie umývadiel, dokladanie mydla na chodbe pred Štúdiom 12 – 10 x mesačne,
- umývanie kachličiek na chodbe pred Štúdiom 12 – 10 x mesačne,
- vysýpanie smetí na WC na chodbe pred Štúdiom 12 -cca 10 x mesačne,
- vysýpanie smetí z prezentačnej miestnosti Štúdia 12 - cca 10 x mesačne,
- čistenie priestorov Štúdia 12 pred a po podujatí – cca 10 dní za mesiac – podľa rozpisu,
- čistenie parketovej podlahy Štúdia 12.

5. Práce v iných časových intervaloch - prízemie - priestor vstupnej chodby, 2 multifunkčných miestností - Práce podľa rozpisu - v priemere 10 x v mesiaci – od cca 1. 4. 2024

- vysýpanie smetí z 2 multifunkčných miestností a príľahlej chodby - cca 10 x mesačne,
- čistenie priestorov 2 multifunkčných miestností pred a po podujatí – cca 10 dní za mesiac – podľa rozpisu – cca 10 dní za mesiac – podľa rozpisu,
- umývanie/ čistenie podlahy 2 multifunkčných miestností a príľahlej vstupnej chodby cca 10 dní za mesiac – podľa rozpisu,

b/ Prevádzková budova (administratívna budova) - 1. poschodie

1. Denné práce - 5 pracovných dní v týždni

- utieranie prachu v kanceláriách 101,102,103,104,105,106, 107, 108,109,112,114,115 na všetkých policiach, nábytku, obrazoch, vypínačoch, stoloch, kancelárskych strojoch okrem PC a obrazoviek,
- utieranie prachu v archívnych priestoroch, č.113,116,117,117a,117b,117c, 117d,117e,117f,118,119, policiach, stoloch, skriniach, obrazoch, vypínačoch, kancelárskych strojoch okrem PC a monitorov,
- umývanie plávajúcich podláh v kanceláriách,
- umývanie plávajúcich podláh v archívnych priestoroch,
- umývanie riadov, šálok od kávy a čaju, príborov v umývačke v kuchynke,
- umývanie dlaždíc a prípravného pultu v kuchynke,
- umývanie WC a ich priestorov, zrkadiel, umývadiel, očistenie kachličiek,
- vysýpanie smetných košov z kancelárií (max. 40 smetných košov na separovaný odpad),
- vysýpanie smetných košov z WC miestností /m+ž/, (max. 6 smetných košov),
- vysýpanie smetí zo smetných košov v archívnych priestoroch a v kuchynke (max 10 smetných košov na separovaný zber).

2. Týždenné práce - 2 pracovné dni v týždni

- umývanie kamenných podláh na chodbách, vo vestibule a schodisko s linoleom.

3. Mesačné práce - 1 pracovný deň v mesiaci

- utieranie prachu na okenných parapetoch v kanceláriách,
- utieranie prachu na zábradlí schodiska,
- vysávanie plávajúcich podláh v kanceláriách, kuchynke, expozičnej miestnosti a archívnych priestoroch a vysávanie 1 koberca v archívnej miestnosti,
- dezinfikácia kľučiek dverí Savom, utieranie dverí na kanceláriách a všetkých vstupoch archívov a WC.

c/ Prevádzková budova (administratívna budova) - II. poschodie

1. Denné práce - 5 pracovných dní v týždni

- utieranie prachu v kanceláriách č. 201,202,203,204,205 a časopisu Kód 224,
- umývanie plávajúcich podláh v kanceláriách,
- umývanie WC a ich priestorov, zrkadiel, umývadiel, očistenie kachličiek,
- vysýpanie smetných košov z kancelárií (max. 16 smetných košov na separovaný odpad),
- vysýpanie smetných košov z WC miestností /m+ž/, (max. 6 smetných košov).

2. Týždenné práce - 1 pracovný deň v týždni

- umývanie podláh na chodbách.

3. Mesačné práce - 1 pracovný deň v mesiaci

- utieranie prachu na okenných parapetoch v kanceláriách,

- vysávanie plávajúcich podláh v kanceláriách,
- dezinfikácia kľučiek dverí, utieranie dverí na kanceláriách a všetkých vstupoch archívov a WC.

Osobitné podmienky plnenia:

- Upratovanie a umývanie v prevádzkovej-administratívnej budove prízemie, I - II. poschodie, schodiská, chodby, expozíčná miestnosť, priestory WC a umývadlá Rozlohy podláh v kanceláriách a spoločných priestoroch vo všetkých budovách objednávateľa sú orientačné "brutto", nakoľko treba brať do úvahy stabilne umiestnený nábytok, stoly, police, regále a pod.
- Poskytovateľ dodá - toaletný papier do WC miestností na každom poschodí budovy ako aj ostatné čistiace (dezinfekčné) prostriedky, náhradné vrecká do vysávačov, pracovné prostriedky (mopy, zmetáky, vysávače, utierky na prach, atď.). Všetok materiál nevyhnutný k zabezpečeniu plnenia tejto zmluvy obstará na základe požiadania objednávateľa a po vzájomnej dohode poskytovateľ.
- Objednávateľ poskytne poskytovateľovi miesto na uloženie čistiacich prostriedkov a náradia, umožní poskytovateľovi vstup do objektu, zabezpečí prístup k vodnému zdroju a výlevke.
- Pracovník vykonávajúci upratovanie sa môže v priestoroch objednávateľa zdržovať v časovom rozpätí od 5:00 - 9:00 hod., 17.00 do 21.00 hod. Vstup do priestorov objednávateľa a upratovanie počas štátnych sviatkov nie je možný.
- Objednávateľ sa zaväzuje informovať poskytovateľa o dôležitých organizačných a iných zmenách týkajúcich sa podmienok výkonu služieb poskytovateľom.

Osobitné požiadavky na plnenie:

- Poskytovateľ ručí za to, že jeho pracovníci svojou prítomnosťou nenarušia chod organizácie objednávateľa, neodcudzia žiadny materiál, ani písomnosti, s ktorými budú prichádzať do styku.
- Poskytovateľ bude vykonávať upratovacie práce s maximálnou odbornou starostlivosťou a dbať nato, aby nedošlo k poškodeniu majetku objednávateľa.
- Poskytovateľ zodpovedá za škody spôsobené objednávateľovi v dôsledku jeho činnosti ako aj zanedbaním jeho povinností po skončení prác v plnom rozsahu. Nekvalitná práca bude opätovne vykonaná na náklady poskytovateľa.
- Poskytovateľ sa zaväzuje zachovávať mlčanlivosť o realizačných, organizačných a všetkých ostatných skutočnostiach na strane objednávateľa a ochranu osobných údajov, o ktorých sa dozvie pri vykonávaní činnosti pri plnení tejto zmluvy. Uvedená povinnosť mlčanlivosti platí aj po ukončení platnosti tejto zmluvy.
- Poskytovateľ pri výkone činnosti, ktorá je predmetom tejto zmluvy preberá na seba všetky povinnosti vyplývajúce zo všeobecne platných právnych predpisov o BOZP, ochrany a prevádzky budov, ochrany majetku, protipožiarnej a civilnej ochrany.
- Vyššie uvedené povinnosti sa týkajú aj všetkých osôb, ktoré budú pre poskytovateľa uvedenú službu vykonávať.
- Cena za poskytnuté služby zahŕňa všetky náklady súvisiace s realizáciou predmetu zmluvy t.j. mzdy zamestnancov, dopravu, upratovanie a čistenie vo vymedzenom rozsahu a periodicite v rozsahu nevyhnutnom na riadne plnenie a poskytovanie služby.
- Porušenie ktorejkoľvek z vyššie uvedených povinností poskytovateľa sa považuje za porušenie zmluvy podstatným spôsobom, v rámci ktorého môže objednávateľ pristúpiť k odstúpeniu od zmluvy.

Podrobná položkovitá kalkulácia ceny za predmet plnenia Zmluvy

A/ Prízemie budovy sídla Divadelného ústavu:

	Cena bez DPH	DPH	Vrátane DPH
Denné práce			
utieranie prachu v kanceláriách č. 002,002b,003,004,005,006,007,008,204 (na 2 podlažiach v kancelárii č.003) a na 2 podlažiach v Informačnom centre a predajni PROSPERO č. 204) na všetkých policiach, nábytku, obrazoch, vypínačoch, stoloch, kancelárskych strojoch okrem PC a obrazoviek.	45	0	45
umývanie plávajúcich podláh v kanceláriách (na 2 podlažiach v kancelárii č. 002), a na 2 podlažiach v Informačnom centre a predajni PROSPERO	45	0	45
umývanie WC a ich priestorov, zrkadiel, umývadiel, očistenie kachličiek	35	0	35
vysýpanie smetných košov z kancelárií (max. 20 smetných košov)	35	0	35
vysýpanie smetných košov z WC miestností /m + ž/, (max. 6 smetných košov)	25	0	25
vysýpanie smetných košov (max 5 smetných košov na separovaný odpad)	25	0	25
Denné práce celkom	210	0	210
Týždenné práce			
umývanie kamenných podláh na chodbách, vo vestibule a schodisko s linoleom	50	0	50
Týždenné práce celkom	50	0	50
Mesačné práce			
utieranie prachu na okenných parapetoch v kanceláriách	45	0	45
vysávanie plávajúcich podláh v kanceláriách (na 2 podlažiach v kancelárii č. 002), na 2 podlažiach v Informačnom centre a predajni PROSPERO	45	0	45
dezinfikácia kľúčiek dverí, utieranie dverí na kanceláriách a všetkých vstupoch a WC	45	0	45
Mesačné práce celkom	135	0	135

Spolu (celková suma) za prízemie	395	0	395
---	------------	----------	------------

A/1 Prízemie budovy sídla Štúdia 12 - Divadelného ústavu

	Cena bez DPH	DPH	Vrátane DPH
Práce v iných časových intervaloch celkom			
umývanie WC na chodbe pred Štúdiom 12, dokladanie toaletných potrieb – 10 x mesačne	30	0	30
umývanie umývadiel, dokladanie mydla na chodbe pred Štúdiom 12 – 10 x mesačne	20	0	20
umývanie kachličiek, na chodbe pred Štúdiom 12 – 10 x mesačne	40	0	40
vysýpanie smetí na WC na chodbe pred Štúdiom 12 -cca 10 dní za mesiac-	30	0	30
vysýpanie smetí z prezentačnej miestnosti Štúdia 12 - cca 10 dní za mesiac	20	0	20
čistenie priestorov Štúdia 12 pred a po podujatí - cca 10 dní za mesiac – podľa rozpisu	40	0	40
Čistenie parketovej podlahy Štúdia 12	40	0	40

A/2 Prízemie budovy sídla Štúdia 12 - Divadelného ústavu – priestor vstupnej chodby, 2 multifunkčných miestností možnosť rozšírenia od cca 1. 4. 2024

	Cena bez DPH	DPH	Vrátane DPH
Práce v iných časových intervaloch celkom			
umývanie/ čistenie podlahy 2 multifunkčných miestností a priľahlej vstupnej chodby cca 10 dní za mesiac – podľa rozpisu	40	0	40
vysýpanie smetí z 2 multifunkčných miestností a priľahlej chodby - cca 10 x mesačne	10	0	10
čistenie priestorov 2 multifunkčných miestností pred a po podujatí – cca 10 dní za mesiac – podľa rozpisu – cca 10 dní za mesiac – podľa rozpisu	40	0	40
Spolu (celkova suma) za Štúdio 12 A1+A2 – (priestor vstupnej chodby, 2 multifunkčných miestností)	310	0	310

--	--	--	--

B/ I. poschodie budovy sídla Divadelného ústavu:

	Cena bez DPH	DPH	Vrátane DPH
Denné práce			
utieranie prachu v kanceláriách 101,102,103,104,105,106, 107, 108,109,112,114,115 na všetkých policiach, nábytku, obrazoch, vypínačoch, stoloch, kancelárskych strojoch okrem PC a obrazoviek	40	0	40
utieranie prachu v archívnych priestoroch, č.113,116,117,117a,117b,117c, 117d,117e,117f,118,119, policiach, stoloch, skrinách, obrazoch, vypínačoch, kancelárskych strojoch okrem PC a monitorov	40	0	40
umývanie plávajúcich podláh v kanceláriách	45	0	45
umývanie plávajúcich podláh v archívnych priestoroch	45	0	45
umývanie riadov, šálok od kávy a čaju, príborov v umývačke v kuchynke	30	0	30
umývanie dlaždíc a prípravného pultu v kuchynke	20	0	20
umývanie WC a ich priestorov, zrkadiel, umývadiel, očistenie kachličiek	45	0	45
vysýpanie smetných košov z kancelárií (max. 40 smetných košov na separovaný odpad)	40	0	40
vysýpanie smetných košov z WC miestností /m+ž/, (max. 6 smetných košov)	20	0	20
vysýpanie smetí zo smetných košov v archívnych priestoroch a v kuchynke (max 10 smetných košov na separovaný zber)	20	0	20
Denné práce celkom:	345	0	345
Týždenné práce			
umývanie kamenných podláh na chodbách, vo vestibule a schodisko s linoleom	50	0	50
Týždenné práce celkom	50	0	50

Mesačné práce			
utieranie prachu na okenných parapetoch v kanceláriách	45	0	45
utieranie prachu na zábradlí schodiska	25	0	25
vysávanie plávajúcich podláh v kanceláriách, kuchynke, expozičnej miestnosti a archívnych priestoroch a vysávanie 1 koberca v archívnej miestnosti	45	0	45
dezinfikácia kľučiek dverí, utieranie dverí na kanceláriách a všetkých vstupoch archívov a WC	45	0	45
Mesačné práce celkom:	160	0	160
Spolu (celková suma) za poschodie	555	0	555

C/ II. poschodie budovy sídla Divadelného ústavu:

	Cena bez DPH	DPH	Vrátane DPH
Denné práce			
utieranie prachu v kanceláriách č. 201,202,203,204,205 a časopisu Kód 224	30	0	30
umývanie plávajúcich podláh v kanceláriách,	30	0	30
umývanie WC a ich priestorov, zrkadiel, umývadiel, očistenie kachličiek,	25	0	25
vysýpanie smetných košov z kancelárií (max. 16 smetných košov na separovaný odpad)	25	0	25
vysýpanie smetných košov z WC miestností /m+ž/, (max. 6 smetných košov	20	0	20
Denné práce celkom:	130	0	130
Týždenné práce - 1 pracovný deň v týždni			

umývanie podláh na chodbách	50	0	50
Týždenné práce celkom:	50	0	50
Mesačné práce			
utieranie prachu na okenných parapetoch v kanceláriách	35	0	35
vysávanie plávajúcich podláh v kanceláriách	35	0	35
dezinfikácia kľučiek dverí, utieranie dverí na kanceláriách a všetkých vstupoch archívov a WC	45	0	45
Mesačné práce celkom:	115	0	115
Spolu (celková suma) za poschodie	295	0	295

D 1. Sumár čistiacich a upratovacích prác - cena za kompletný predmet zákazky v priestoroch sídla Divadelného ústavu – **za 1 mesiac od 1.01.2024 do 31.03.2024**

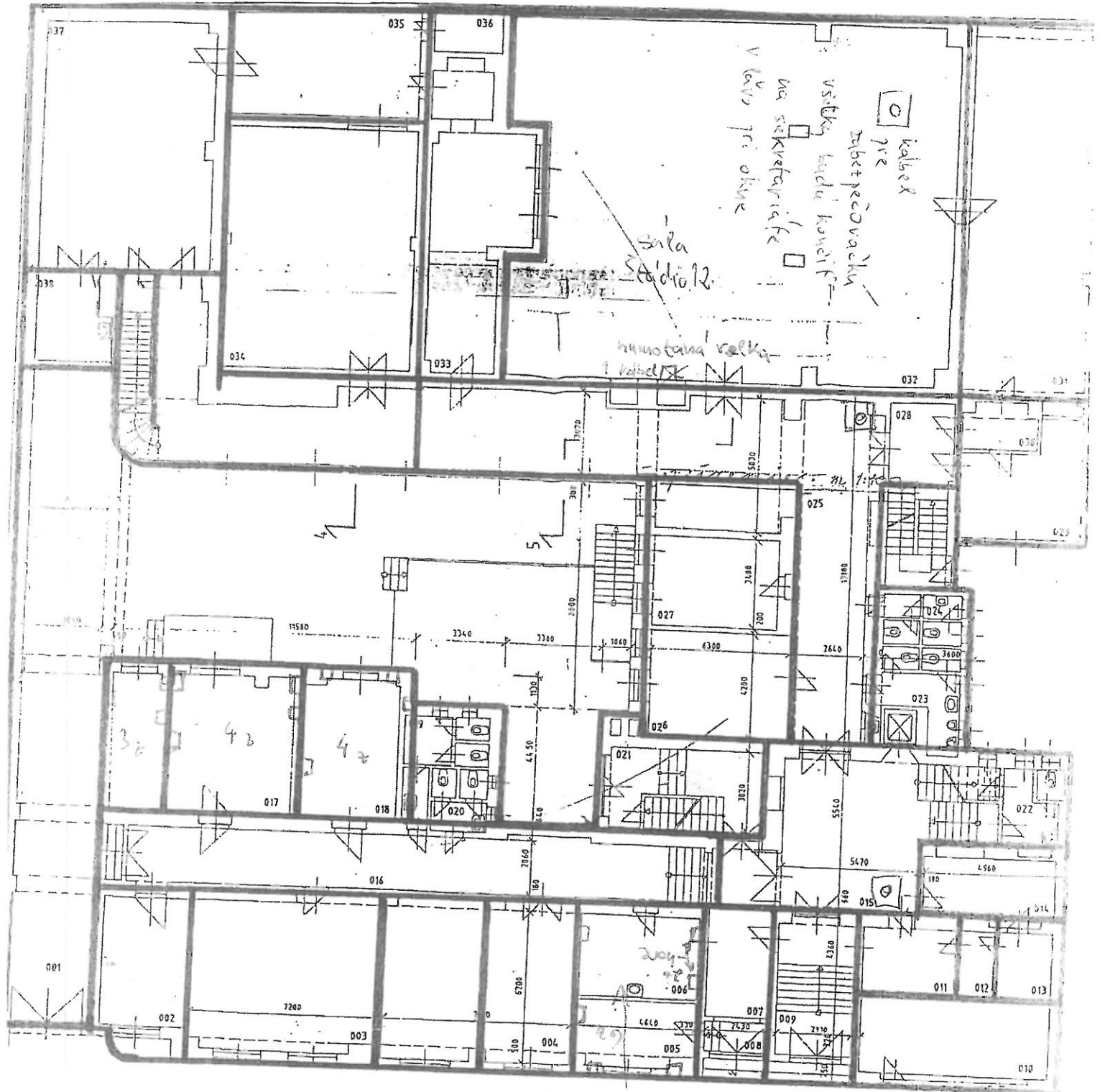
	Cena za upratovacie a čistiace práce - mesačne	Cena bez DPH	DPH	Vrátane DPH
1.	Prízemie budovy			
	Mesačné práce celkom za mesiac (zahrňujú, denné, týždenné a mesačné)	395	0	395
2.	Štúdio 12			
	Práce v iných časových intervaloch celkom za mesiac	220	0	220
3.	I. poschodie			
	Mesačné práce celkom za mesiac (zahrňujú, denné, týždenné a mesačné)	555	0	555
4.	II. poschodie			
	Mesačné práce celkom za mesiac (zahrňujú, denné, týždenné a mesačné)	295	0	295
	Celkom za prízemie, I a II poschodie za 1 mesiac (zahrňujú, denné, týždenné)	1465	0	1465

	a mesačné)			
--	------------	--	--	--

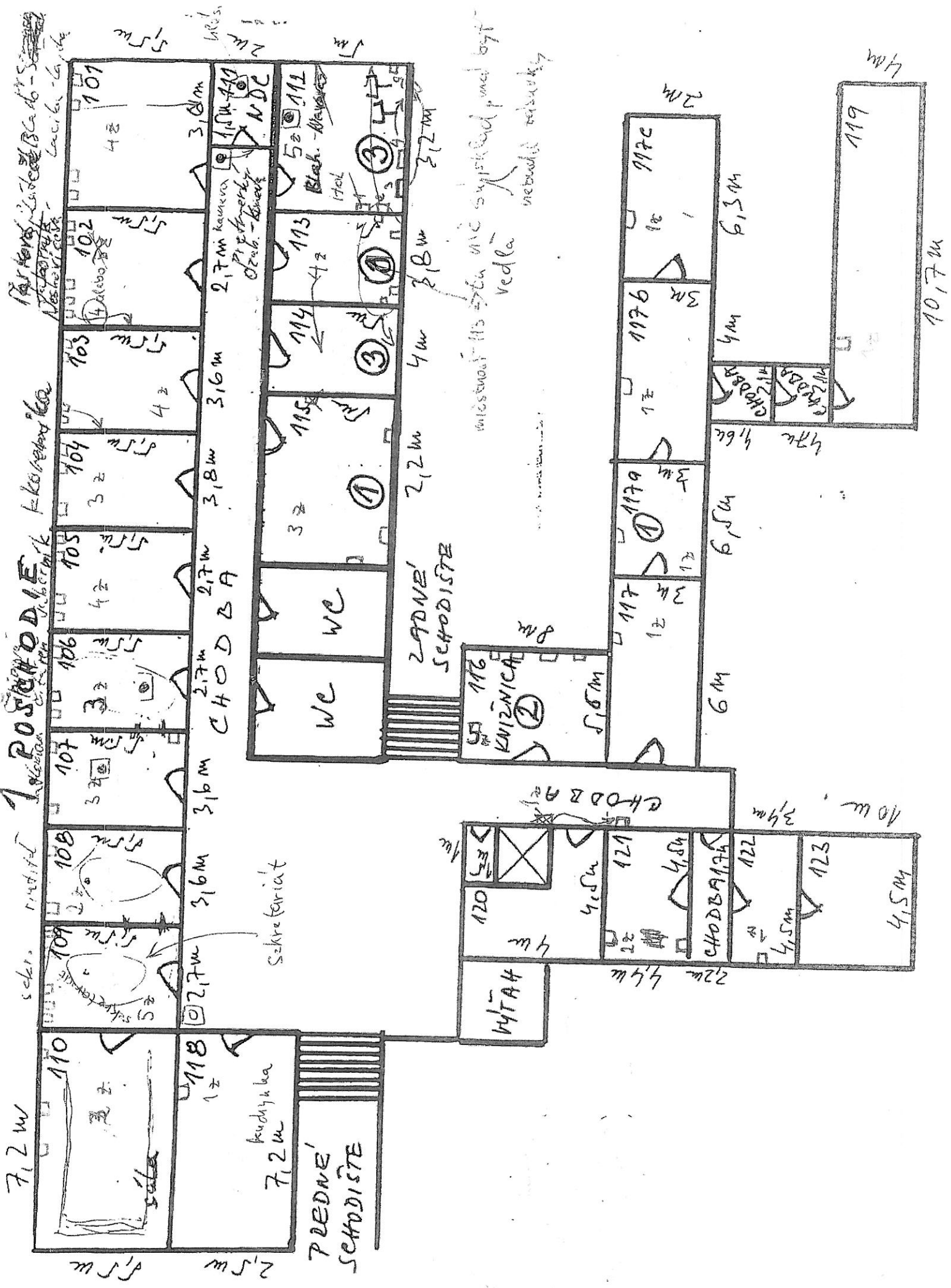
D 2. Sumár čistiacich a upratovacích prác - cena za kompletný predmet zákazky v priestoroch
sídla Divadelného ústavu – **za 1 mesiac od 1.04.2024 do 31.12.2024**

	Cena za upratovacie a čistiace práce - mesačne	Cena bez DPH	DPH	Vrátane DPH
1.	Prízemie budovy			
	Mesačné práce celkom za mesiac (zahrňujú, denné, týždenné a mesačné)	395	0	395
2.	Štúdio 12			
	Práce v iných časových intervaloch celkom za mesiac	220	0	220
2 a	priestor vstupnej chodby, a 2 multifunkčných miestností od 1. 4. 2023			
	Práce v iných časových intervaloch celkom za mesiac	90	0	90
3.	I. poschodie			
	Mesačné práce celkom za mesiac (zahrňujú, denné, týždenné a mesačné)	555	0	555
4.	II. poschodie			
	Mesačné práce celkom za mesiac (zahrňujú, denné, týždenné a mesačné)	295	0	295
	Celkom za prízemie, I a II poschodie za 1 mesiac (zahrňujú, denné, týždenné a mesačné)	1555	0	1555

PRÍZEMIE



2. podlažie
celková 67



Hand-drawn floor plan of a building with various rooms and dimensions. The plan includes a central corridor (CHODBA) and several rooms such as 101-119, 117, 118, 120-123, 117a, 117b, 117c, 117d, 117e, 117f, 117g, 117h, 117i, 117j, 117k, 117l, 117m, 117n, 117o, 117p, 117q, 117r, 117s, 117t, 117u, 117v, 117w, 117x, 117y, 117z. Dimensions are given in meters (m) and centimeters (cm).

Rooms and dimensions:

- 101: 3,6m x 3,6m
- 102: 3,6m x 3,6m
- 103: 3,6m x 3,6m
- 104: 3,6m x 3,6m
- 105: 3,6m x 3,6m
- 106: 3,6m x 3,6m
- 107: 3,6m x 3,6m
- 108: 3,6m x 3,6m
- 109: 3,6m x 3,6m
- 110: 3,6m x 3,6m
- 111: 3,6m x 3,6m
- 112: 3,6m x 3,6m
- 113: 3,6m x 3,6m
- 114: 3,6m x 3,6m
- 115: 3,6m x 3,6m
- 116: 3,6m x 3,6m
- 117: 3,6m x 3,6m
- 118: 3,6m x 3,6m
- 119: 3,6m x 3,6m
- 120: 3,6m x 3,6m
- 121: 3,6m x 3,6m
- 122: 3,6m x 3,6m
- 123: 3,6m x 3,6m
- 117a: 3,6m x 3,6m
- 117b: 3,6m x 3,6m
- 117c: 3,6m x 3,6m
- 117d: 3,6m x 3,6m
- 117e: 3,6m x 3,6m
- 117f: 3,6m x 3,6m
- 117g: 3,6m x 3,6m
- 117h: 3,6m x 3,6m
- 117i: 3,6m x 3,6m
- 117j: 3,6m x 3,6m
- 117k: 3,6m x 3,6m
- 117l: 3,6m x 3,6m
- 117m: 3,6m x 3,6m
- 117n: 3,6m x 3,6m
- 117o: 3,6m x 3,6m
- 117p: 3,6m x 3,6m
- 117q: 3,6m x 3,6m
- 117r: 3,6m x 3,6m
- 117s: 3,6m x 3,6m
- 117t: 3,6m x 3,6m
- 117u: 3,6m x 3,6m
- 117v: 3,6m x 3,6m
- 117w: 3,6m x 3,6m
- 117x: 3,6m x 3,6m
- 117y: 3,6m x 3,6m
- 117z: 3,6m x 3,6m

Architectural floor plan of a building, likely a residential or institutional structure, showing multiple rooms and corridors. The plan includes dimensions, door swings, and a north arrow. Handwritten notes and arrows are present at the bottom left.

Room Numbers and Dimensions:

- 201: 2730 x 110
- 202: 2710 x 260
- 203: 3120 x 260
- 204: 170 x 2230
- 205: 3900 x 940
- 206: 3890 x 710
- 207: 3120 x 150
- 208: 3420 x 150
- 209: 3120 x 150
- 210: 3420 x 150
- 211: 3120 x 150
- 212: 3420 x 150
- 213: 3420 x 150
- 214: 3420 x 150
- 215: 3420 x 150
- 216: 3420 x 150
- 217: 3420 x 150
- 218: 3420 x 150
- 219: 3420 x 150
- 220: 3420 x 150
- 221: 3420 x 150
- 222: 3420 x 150
- 223: 3420 x 150
- 224: 3420 x 150
- 225: 3420 x 150
- 226: 3420 x 150
- 227: 3420 x 150
- 228: 3420 x 150
- 229: 3420 x 150
- 230: 3420 x 150
- 231: 3420 x 150
- 232: 3420 x 150

Handwritten Notes:

- 201 (201)
- 202 (202)
- 203 (203)
- 204 (204)
- 205 (205)
- 206 (206)
- 207 (207)
- 208 (208)
- 209 (209)
- 210 (210)
- 211 (211)
- 212 (212)
- 213 (213)
- 214 (214)
- 215 (215)
- 216 (216)
- 217 (217)
- 218 (218)
- 219 (219)
- 220 (220)
- 221 (221)
- 222 (222)
- 223 (223)
- 224 (224)
- 225 (225)
- 226 (226)
- 227 (227)
- 228 (228)
- 229 (229)
- 230 (230)
- 231 (231)
- 232 (232)

staci, ak
bude celkovo
veľa zásuviek